

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ПО ПРОГРАММЕ ТАЛОНОВ НА ПИТАНИЕ

**СООБЩИТЕ ОКРУГУ, ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ИНВАЛИДНОСТЬ, И ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ НОВЫХ ИЛИ ПРОДОЛЖЕНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ЛЬГОТ И УСЛУГ ПО ПРОГРАММЕ ТАЛОНОВ НА ПИТАНИЕ.**

Закон гласит, что ко всем подающим документы на получение/получающим помочь, льготы или услуги нужно относиться справедливо.

Если Вы считаете, что Вы были дискриминированы, обратитесь к работнику Вашего округа по правам человека.

#### ЧТО ТАКОЕ ПРОГРАММА ТАЛОНОВ НА ПИТАНИЕ?

Это программа, которая помогает семьям с низким доходом получить больше и лучшего качества пищу, чем они могут купить только на свои деньги. Талоны на питание выделяются Федеральным правительством. Правила программы талонов на питание устанавливаются законами и постановлениями Федерации и штата. Окружной департамент социального обеспечения использует эти правила для управления программой.

#### КАК ПОПРОСИТЬ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ?

Вы просите талоны на питание, заполнив анкету в ближайшем к Вам отделе окружного департамента социального обеспечения, в округе, где Вы живете. Анкета будет для всей группы получателей. В большинстве случаев, группа получателей - это все люди проживающие с Вами. Иногда люди, проживающие с Вами, покупают и готовят свою собственную пищу. В этом случае они могут составить свою собственную группу получающую талоны на питание. Им придется заполнить отдельную анкету, если они хотят талоны на питание.

Также, Вы можете попросить медицинские льготы и большинство видов денежной помощи в тоже самое время, пользуясь той же самой анкетой. Если Вы просите местную денежную помощь округа (общее пособие или общую помощь), Вам, возможно, придется пользоваться другой анкетой. После того, как Вы сдадите свою анкету, округ назначит Вам время для встречи с работником. В большинстве случаев Вы сможете говорить с тем же работником насчет денежной помощи.

Если Вам нужны талоны на питание сразу же, потому, что у Вас мало денег, Вы можете получить талоны на питание быстрее. Это называется "ускоренные услуги". Если правила ускоренных услуг подходят к Вам, Вы можете получить талоны на питание в течение трех (3) дней со дня, когда Вы сдали Вашу анкету.

#### ЧТО ОКРУГ ПОПРОСИТ МЕНЯ ДЕЛАТЬ?

Вашему работнику нужно будет узнать определенную информацию, для того, чтобы узнать, соответствуете ли Вы всем правилам. Вам придется дать работнику доказательства некоторых из этих фактов. Каждый раз, когда эти факты будут меняться, Вам придется давать работнику новые доказательства, а также, доказательства Вашего заработка каждый месяц. Ваш работник скажет Вам, какие факты требуют доказательств. Если Вы не дадите работнику факты или доказательства, у Вашего работника может не быть другого выхода, как отказать Вам или остановить Ваши талоны на питание до времени, пока Вы не сделаете все возможное, чтобы получить факты или доказательства.

Если Вам нужна помощь в получении доказательств, Ваш работник поможет Вам получить доказательства или скажет Вам, есть ли для Вас другой путь доказать факты.

#### КАКИМ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ Я ДОЛЖЕН СООТВЕТСТВОВАТЬ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ?

Вот некоторые из правил, которым все должны соответствовать, чтобы получить талоны на питание. Есть и другие правила, но Ваш работник расскажет Вам о них. Сколько других правил относится к Вам, зависит от Вашей ситуации.

- **Номер социального страхования (SSN):** Все, даже младенцы, должны иметь SSN. Если кто-либо в Вашей семье не имеет SSN, Вы должны сделать все возможное, чтобы получить его. Любому, кто отказывается дать SSN или доказательство того, что он(а) подали бумаги на получение SSN, будет отказано в получении талонов на питание.
- **Проживание в округе:** Вы должны проживать в том округе, где Вы просите талоны на питание. Если Вы переедете в другой округ и по-прежнему будете нуждаться в талонах на питание, Вам придется просить о них в новом округе.
- **Гражданство:** Для получения талонов на питание Вы должны быть гражданином США, жителем территории США или иметь определенный законный статус проживающего. Если Вы не гражданин и находитесь в этой стране законно, Вы можете получить талоны на питание ТОЛЬКО если Вы работали 10 лет (40 четвертей года) в США, ИЛИ Вы законный не гражданин в возрасте до 18 лет, или 65 лет или старше, или Вы на действительной воинской службе в американской армии, или Вы ветеран армии уволенный с почестями, или Вы родитель, ребенок или супруг(а) лица, который или работал 10 лет или связан с американской армией. Если Вы просили политическое убежище, Вы беженец, или Ваша высылка приостановлена по определенным причинам и Вы находитесь в этой стране меньше пяти лет, возможно Вы имеете право на льготы без трудовой истории или связи с американской армией.
- **Ограничение собственности:** Сумма собственности (банковский счет, акции и т.п.), для того, чтобы Вы могли продолжать получать талоны на питание, не должна превышать \$2,000.00 Если кто-либо в Вашей семье в возрасте 60 лет или старше, лимит увеличивается до \$3,000.00. Ваш дом и мебель не учитываются, если Вы живете в этом доме. Ограничение на стоимость личного автомобиля - \$4650. Если у Вас только один зарегистрированный автомобиль, и его стоимость не превышает \$4650, он не будет считаться частью Вашего ограничения. Если Ваш автомобиль стоит больше, чем \$4650, часть суммы, превышающая \$4650 будет считаться, как часть общей собственности, при определении Вашего права на помочь, если только автомобиль не нужен семье по определенным причинам. Ваш работник скажет Вам, какие это причины. Если у Вас есть автомобиль, который, если его продать, не будет стоить больше, чем \$1500, то такой же не будет учитываться. Если у Вас есть автомобиль, который не зарегистрирован, его стоимость определяется по-другому и Ваш работник может объяснить Вам эти правила.

**СМОТРИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ СТРАНИЦУ**

## ПРАВИЛА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

- **Регистрация для работы:** Большинство членов семьи в возрасте от 18 до 60 лет, кто в состоянии работать, должны зарегистрироваться для работы. Некоторым членам семьи в возрасте 16 и 17 лет возможно надо будет зарегистрироваться. Одинокие родители с детьми (ребенком) в возрасте до 6 лет не должны регистрироваться. Вы можете быть освобождены по другим причинам, которые работник округа может Вам объяснить. С тех пор, как Вы зарегистрировались для работы, Вы должны соблюдать правила работы программы талонов на питание, или талоны на питание для Вас могут быть остановлены. Правила работы включают в себя: не пропускать назначенные Вам встречи, соглашаться на приемлемую работу, не уменьшать часы работы на менее, чем 30 часов в неделю, не бросать работу и участвовать в рабочих и учебных заданиях, на которые мы Вас посылаем.
- **Рабочие требования для трудоспособных взрослых:** Если Вы трудоспособный взрослый без несовершеннолетних детей, Вам возможно придется соответствовать правилу работы. Если Вы в возрасте до 18 или старше 50 лет, или Вы беременны, Вам не надо соответствовать этому правилу работы. Вы можете быть освобождены по другим причинам, которые Ваш работник округа может объяснить. Правило гласит, что трудоспособный взрослый обязан работать, как минимум, 20 часов с оплатой за труд, участвовать в программе общественной работы для получающих социальное обеспечение, требуемое количество часов или участвовать в обучении, как минимум, 20 часов в неделю. В течение периода в 36 месяцев талоны на питание останавливаются, если в течение 3 месяцев трудоспособный взрослый не соблюдал правила работы без уважительной причины. Если талоны на питание останавливаются из-за несоблюдения правила, Вы снова сможете получить талоны на питание после того, как вы получите работу или участие в программе общественной работы для лиц, получающих социальное обеспечение или обучение, или если у Вас будет освобождение. Если вы не выполнили правило работы второй раз, в течение 36 месяцев, возможно смогут получить талоны на питание на 3 месяца без выполнения правила работы. После этого Вы сможете получить талоны на питание только, если Вы будете выполнять правило работы или получите освобождение.
- **Месячный отчет:** Большинство семей, получающих талоны на питание, должны присыпать округу отчет каждый месяц. Этот отчет называется "Ежемесячный отчет о праве на помощь" (CW 7) или "Ежемесячный отчет о праве на помощь/Отчет о состоянии" (SAWS 7). Это все должно быть заполнено и сдано вовремя, иначе сумма Ваших талонов на питание может быть уменьшена или остановлена их выплата. Если Вашей семье не надо сдавать CW 7 или SAWS 7, Вам все равно надо сообщать в течение 10 дней обо всех изменениях в Вашей ситуации, или изменения в \$25.00 или больше в Вашем доходе. Об этих изменениях может быть сообщено в письменном виде или по телефону а также, заполнив анкету "Отчет об изменениях в семье получающей талоны на питание" (DFA 377.5). Если все эти изменения не сообщены, Ваши талоны на питание могут быть остановлены. Округ сообщит Вам, как Вы должны сообщить.
- **Студенты колледжа, обучающиеся делопроизводству или профессии:** Только студенты, которые работают, или участвуют в производственной программе, программе обучения, инвалиды, родители малолетних детей, получающие денежную помощь, или старше 50 лет, могут получать талоны на питание. Если Вы обучаетесь делопроизводству или профессии - узнайте у Вашего работника.

• **Сумма талонов на питание:** Федеральный закон устанавливает лимит на сумму талонов на питание, которую семья может получать каждый месяц. Эта сумма зависит от размера Вашей семьи. Если у Вашей семьи есть доход, сумма этого дохода, оставшаяся после определенных вычетов, будет использована для определения суммы талонов на питание, которую Вы можете получить. Семья, имеющая доход, превышающий установленный лимит, не может получать талоны на питание. Если Вы когда-либо получите лишние талоны на питание, возможно, Вам придется выплатить обратно сумму, которую Вы не должны были получить. Это называется "переплата". Переплата должна быть возвращена даже, если это произошло не по Вашей вине. В большинстве случаев, у Вас будут высчитывать по определенной сумме каждый месяц, пока вся переплата не будет погашена. Округ сообщит Вам, если у Вас есть переплата и как Вы можете ее погасить.

Есть другие правила, которые Вам объяснят Ваш работник. Если Вы не поняли правило, попросите Вашего работника объяснить его Вам. Для Вас важно понять все правила, чтобы Вы могли получить всю сумму талонов на питание, которая Вам положена.

### КАК МНЕ ПОЛУЧИТЬ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ?

Некоторые округа присыпают Вам талоны на питание по почте. Другие округа пришлют Вам "пластиковую карточку выдачи" или "разрешающую анкету", которые должны использоваться вместе с удостоверением личности для получения талонов на питание в распределительных пунктах. Ваш работник скажет Вам, каким методом пользуется данный округ и как Вы сможете получить Ваши талоны на питание. Если Ваша "разрешающая анкета" или талоны на питание потеряны, украдены или уничтожены, немедленно позвоните Вашему работнику. Возможно округ сможет их для Вас восстановить.

### КАК МНЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ ПОСЛЕ ТОГО, КАК Я ИХ ПОЛУЧУ?

Подпишите книжку купонов талонов на питание, когда Вы ее получите. Тогда будет легче найти, если они потеряны и возвращены. Не вырывайте талоны на питание из книжек, пока Вы не будете готовы платить за еду. Магазины не принимают \$5 и \$10 талоны на питание, если они не предъявлены вместе с книжкой купонов, на которой тот же номер серии, что и на талонах на питание. Магазины примут отдельно только \$1 талоны на питание.

Вы можете использовать талоны на питание для покупки практически любой еды а также семена и растения для выращивания своей еды. Торговый налог не будет добавлен к цене любого товара, который Вы купили на талоны на питание.

Вы не можете использовать талоны на питание для покупки алкоголя, табачных изделий, еду для животных, некоторые виды заранее приготовленной еды или не пищевых товаров (зубная паста, мыло, бумажные полотенца и т.п.).

### КАК МНЕ ПОЛУЧИТЬ ТАЛОНЫ НА ПИТАНИЕ, КОГДА МНЕ ОТКАЗАЛИ ИЛИ Я ПЕРЕСТАЛ ПОЛУЧАТЬ ДЕНЕЖНУЮ ПОМОЩЬ?

Если вы запросили денежную помощь и талоны на питание, и вам отказали в денежной помощи, вам не нужно заполнять новую анкету, чтобы запросить талоны на питание. Ваша первая анкета будет рассмотрена. Когда вы перестанете получать денежную помощь, может, вы по прежнему будете иметь право на талоны на питание. Спросите вашего работника.